

[Texte]

disavowal of any pursuit of a strategic defence capability as inappropriate, counter to the interests of stability, and counter to the pursuit of a disarmed world. The institutional environment in which surveillance is going to make the most sense from the point of view of the way in which we understand the pursuit of security is broad-based. We are suggesting the CSCE environment because it includes the northern states. The northern states are all part of the CSCE. That is the environment in which to consider that.

• 1050

Continued surveillance needs to include an arrangement with the United States so that they get the data from the Canadian-based North Warning System. No one is trying to erect a wheat wall, or whatever kind of wall or curtain there would be between the United States and the Soviet Union, and sever relationships. We want to have a constructive relationship, which includes the transfer of information from surveillance. The political context in which that is done needs to be radically transformed. That is not a risk. That is the pursuit of the more stable and peaceful environment in which we are all engaged.

Mr. Reimer (Kitchener): There are different areas I would like some response on, but since our time is very short I will just list some of them and the panel can respond as they wish.

One point that is being raised is the timeframe—five years, two years, or whatever years. The point of view of at least two or our panelists today is that we cannot renew as it is, and we have to show a signal through that.

Tied to that is the fact of the dramatic changes in Europe. There is no question of the dramatic changes in Europe. No one could have ever foretold anything like it, and we want to encourage all of that. What has changed as far as NORAD is concerned? Has the number of bombers produced in the Soviet Union been reduced? Has the production of submarines in the Soviet Union been reduced? Have the number of ICBMs been taken down, the number of cruise missiles been reduced? What has changed there—anything? Or in fact has it become worse?

NORAD is focused right across the pole—I am very clear as to where it is focused—and out into the sea around North America. There is tremendous change in Europe, but I do not think any of the agreement in Europe had anything to do with the change in the ICBMs, the bombers, the cruise missiles or the submarines looking toward North America.

Could you help us with that one?

Secondly, we would love to send signals of timeframe changes, if something significantly had changed. What has changed significantly from the 10,000 to 12,000 nuclear weapons that are aimed at us that could obliterate us within less than a half hour? Have those changed? If so, then let us change the timeframe. If they have not changed, then let us hold on until change occurs, and let us do other things to promote the change.

[Traduction]

explicite, sans équivoque de toute politique de capacité de défense stratégique comme étant inappropriée, contraire aux intérêts de la stabilité et contraire à la construction d'un monde désarmé. Les institutions dans le cadre desquelles la surveillance est la plus appropriée en vue du maintien de la sécurité, telle que nous la concevons, doivent avoir une large participation. Nous songeons à la CSCE parce qu'elle inclut les États du Nord. Ils en font tous partie.

La surveillance continue implique également un arrangement avec les États-Unis de façon à ce qu'ils reçoivent les données en provenance du système de détection aérienne du nord établi au Canada. Il ne doit pas y avoir de mur du blé, de quelconque autre mur ou rideau, entre les États-Unis et l'Union soviétique. Nous voulons des rapports constructifs qui nous permettent entre autres de transmettre l'information qui nous vient du système de surveillance. Le contexte politique nécessaire à cet état d'esprit doit être radicalement différent. Il ne s'agit pas d'un risque. Il s'agit de soutenir l'effort de stabilisation et de paix dans lequel nous sommes tous engagés.

M. Reimer (Kitchener): J'aimerais avoir vos réponses sur divers points; comme nous n'avons pas beaucoup de temps, je vais simplement vous en donner la liste. Vous y répondrez comme bon vous semblera.

D'abord, la période de renouvellement, cinq ans, deux ans ou quoi que ce soit. Selon au moins deux d'entre vous, nous ne pourrions pas le renouveler tel quel et nous devons donner un signal en même temps.

En fond de scène, il y a des changements spectaculaires qui se produisent en Europe. Ils sont difficiles à ignorer. Ils sont tout aussi imprévus que bienvenus. Qui a-t-il de nouveau pour le NORAD? Le nombre de bombardiers produits en Union soviétique est-il moindre? Le nombre de sous-marins a-t-il diminué? Y a-t-il moins de MBI, de missiles de croisière? La situation a-t-elle évolué à ce niveau? S'est-elle améliorée ou est-elle devenue pire?

Le NORAD est tourné du côté du pôle—je sais très bien quel est son champ d'action—tourné vers les océans qui entourent l'Amérique du nord. Il est vrai qu'il y a eu des changements incroyables en Europe, mais aucune entente européenne n'a influé sur le nombre de MBI, de bombardiers, de missiles de croisière ou de sous-marins postés en face de l'Amérique du nord.

J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

Nous aimerions bien utiliser la période de renouvellement pour envoyer un signal, mais il faudrait que quelque chose ait changé. En quoi les 10,000 à 12,000 armes nucléaires qui sont tournées dans notre direction et qui pourraient nous anéantir en moins d'une demi-heure ont-elles été substantiellement modifiées? S'il y a du nouveau, adoptons une autre période. Sinon, attendons que quelque chose soit fait à cet égard et essayons d'influencer les événements.